

САИМАН

Бензиновый
опрыскиватель

FOG KING
PS50W

Инструкция по эксплуатации

EAC



Перед тем, как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочитайте настоящее руководство.

Введение

Благодарим вас за выбор продукции Saiman.

Приобретенный продукт разработан и изготовлен с соблюдением мер безопасности по отношению к оператору и окружающей среде.

Настоятельно рекомендуем ознакомиться с текстом данного руководства во избежание остаточных рисков и ошибок при первом запуске. Тщательное соблюдение рекомендаций по техническому обслуживанию поможет продлить срок службы опрыскивателя.

По вопросам, связанным с данным продуктом, вы можете обратиться к ближайшему дилеру или напрямую представителю бренда Saiman.

- Держите инструкцию по эксплуатации в легко достигаемом месте.
- В случае утери, пожалуйста, обратитесь за новой инструкцией к сервисному дилеру Saiman.
- Не модифицируйте и не изменяйте конструкцию опрыскивателя – это может быть опасно для вас и окружающих и лишает вас права на гарантию.

Предупреждающие символы

Данная инструкция имеет нижеприведенные указатели предосторожности при обращении с продуктом, которые необходимо соблюдать. В руководстве по эксплуатации и на самом оборудовании вы можете найти предупреждающие сообщения и символы.



ОСТОРОЖНО

При несоблюдении данной инструкции вы можете получить смертельную травму.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При несоблюдении данной инструкции вы можете получить травму.

ПРИМЕЧАНИЕ

При несоблюдении данной инструкции есть риск повреждения машины.

Пожалуйста, прочтите и поймите инструкцию по эксплуатации, чтобы увеличить срок службы машины и обезопасить себя и окружающих.

При одалживании другому лицу

При передаче данного продукта другим лицам обязательно передайте им инструкцию по эксплуатации и объясните значение всех предупреждений, значение этикеток, нанесенных на продукт.



Содержание

Введение.....	3
1. Техника безопасности.....	5
2. Устройство	7
3. Информационные этикетки.....	9
4. Транспортировка.....	10
5. Подготовка к работе.....	10
6. Старт.....	12
7. Работа.....	14
8. Остановка.....	14
9. Чистка и обслуживание.....	15
10. Хранение.....	17
11. Диагностика и устранение неисправностей.....	18
12. Спецификация.....	19
13. Гарантийные обязательства.....	20

1. Техника безопасности

Введение

Убедитесь в том, что полностью прочли и поняли данное руководство. Соблюдайте меры предосторожности, указанные ниже.

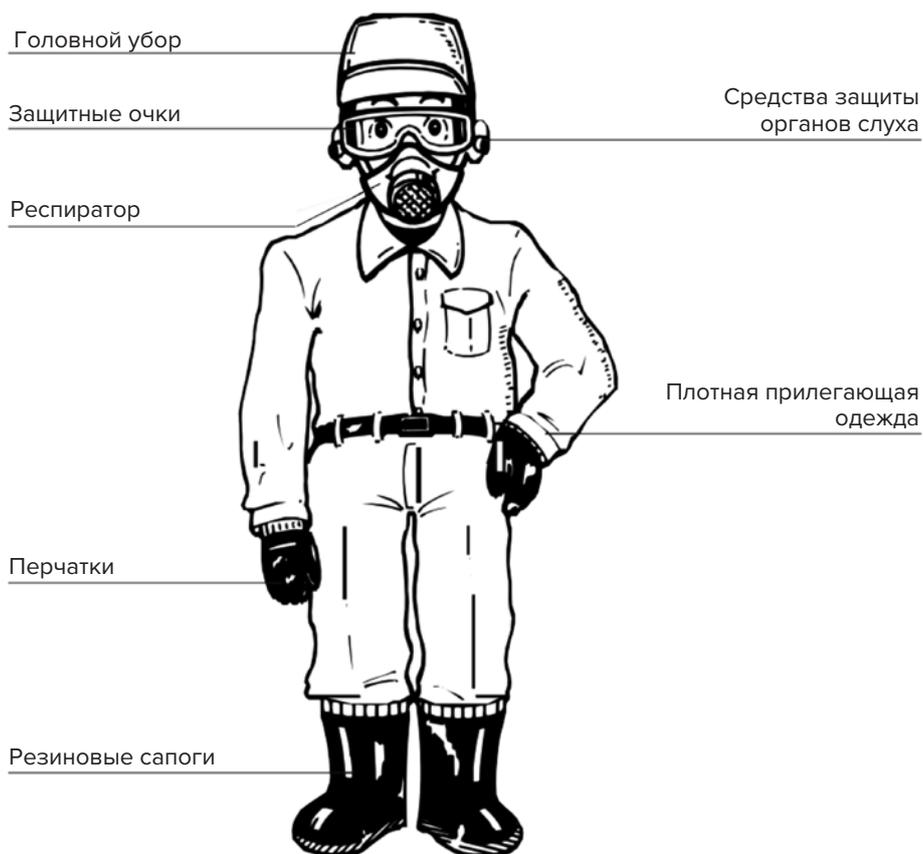
Не допускайте к работе и не приступайте сами, если:

- переутомлены или находитесь под действием наркотиков или алкоголя;
- беременны;
- не достигли 18 лет;
- не имеете достаточного опыта.



Носите соответствующую одежду

Оператор должен носить подходящую по размеру одежду.



- Одевайте удобную и подходящую под вид работ одежду.
- Проверяйте и обслуживайте защитное оборудование, чтобы оно всегда работало корректно. Используйте оборудование правильно.
- Одевайте шумопоглощающие наушники или беруши для защиты органов слуха.
- Наблюдайте за тем, чтобы посторонние люди, за исключением рабочих, находились на безопасной от рабочей зоны территории.

Меры предосторожности при использовании

Использование

1. Опрыскивание химическими средствами против вредителей полевых культур.
2. Распыление химикатов против общих вредителей плодовых деревьев.
3. Распыление химикатов против вредителей домашних культур.
4. Опрыскивание химикатами вредителей цветочных культур.
5. Распыление дезинфицирующих средств и инсектицидов на фермах и птичниках.
6. Распыление химикатов против вредителей на садовых деревьях.
7. Распыление дезинфицирующего средства / инсектицида для городской гигиены
8. Распыление химикатов против вредителей на клумбах и придорожных деревьях в парках.
9. Опрыскивание гербицидами для борьбы с сорняками.
10. Мойка и полив овощей и корнеплодов.

О препаратах

- Неправильное количество или подобранный тип препарата вызывает фитотоксичность.
- Храните препараты в надежном месте, следите за сохранностью пакета при транспортировке.
- Используйте для транспортировки препаратов специальные контейнеры.
- Соблюдайте осторожность при обращении с препаратом, при попадании в глаза или рот немедленно промойте водой. Если вы почувствовали недомогание, немедленно обратитесь к врачу.
- Учитывайте направление ветра при опрыскивании.



О топливе

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Обязательно остановите двигатель и дайте ему остыть перед заправкой. Если вы пролили топливо, вытрите его полностью и дайте высохнуть, что предотвратить возгорание.

- Заводите двигатель на расстоянии не менее 3 м от места заправки.

О двигателе

- Заводите двигатель только в хорошо проветриваемых местах.
- Не касайтесь корпуса двигателя или глушителя во время работы или сразу после остановки. Существует опасность ожога.
- Не прикасайтесь к высоковольтным проводам во время работы. Существует опасность поражения электрическим током.
- При установке не блокируйте направление выхлопа. Выхлопные газы могут вызвать отравление угарным газом, стать причиной пожара.
- Оборудование можно наклонять под небольшим углом только в сторону выхлопной системы.

О распылителе

- Выходящий из сопла химикат находится под высоким давлением. Не направляйте на людей.
- При запуске двигателя убедитесь, что форсунка закрыта.
- Проверьте соединения шлангов.

Меры предосторожности после использования

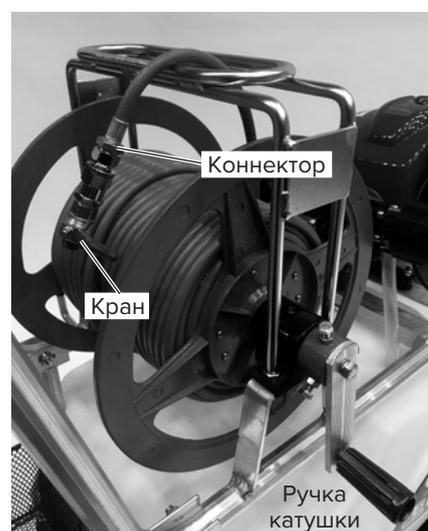
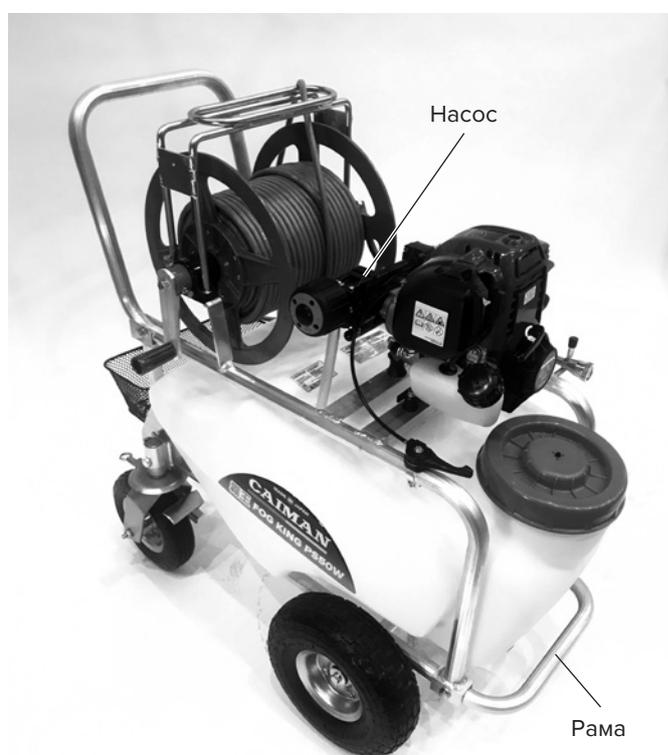
- Смешайте в большой пропорции остатки вещества.
- Удалите с поверхности машины все химические вещества и топливо во избежание образования ржавчины и неисправностей.

2. Устройство

Стандартная комплектация

Артикул	Наименование	Количество	Примечание
415481	Распылительная насадка	1	Super Jet Mini
832068	Руководство пользователя	1	Опрыскиватель
	Руководство пользователя	1	Двигатель
	Гарантийный талон	1	

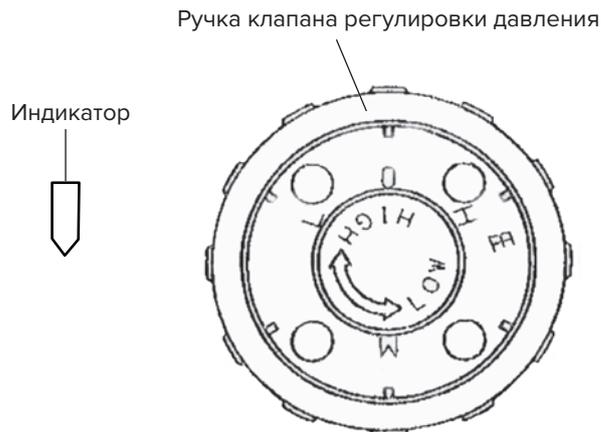
При открытии упаковочной коробки убедитесь, что все аксессуары в наличии. Если какие-либо аксессуары отсутствуют или повреждены, немедленно обратитесь в магазин, в котором вы приобрели продукт.



САИМАН

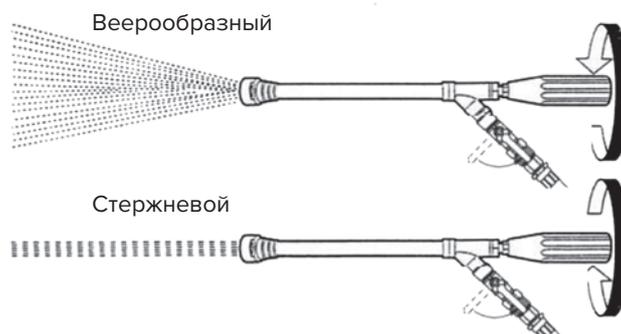
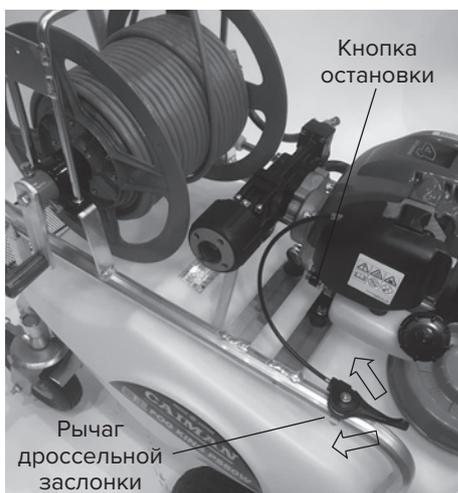
Режимы регулятора давления:

1. Отрегулируйте при запуске двигателя и в момент всасывания воды.
2. Подходит для опрыскивания при низком давлении, например, для опрыскивания гербицидов.
3. Подходит для проведения обычных работ по опрыскиванию.
4. Подходит для распыления под высоким давлением, при использовании длинного распылительного шланга и при мелкодисперсном туманообразном распылении.



ПРИМЕЧАНИЕ

Поскольку в этом насосе используется центробежная муфта, при использовании ее в диапазоне низких скоростей, когда муфта проскальзывает, срок службы сокращается. В случае возникновения аномальной вибрации из-за проскальзывания, отрегулируйте положение ручки клапана регулирования давления и комбинацию с рычагом дроссельной заслонки.



Функции элементов опрыскивателя (см. иллюстрации выше)

1. Клапан регулировки давления. Отвечает за выбор режима давления.
2. Рычаг дроссельной заслонки. Отвечает за скорость вращения двигателя (помпы).
3. Кнопка остановки. Нажмите, чтобы остановить двигатель.
4. Праймер. Используйте для ручной закачки топлива при старте двигателя.
5. Регулятор форсунки. Поверните вправо, чтобы сделать распыление веерообразным, и влево, чтобы сузить диаметр струи.

CAIMAN

3. Информационные этикетки

- Всегда удаляйте грязь, чтобы содержание этикеток было хорошо видно.
- Если предупреждающая этикетка повреждена, замените ее на новую.
- При замене детали с предупреждающей этикеткой обязательно поместите новую предупреждающую этикетку на новую деталь в том же месте.

CAIMAN		Опрыскиватель бензиновый Fog King PS50W
Производитель: Маруяма МФГ, Ко., Инк. 4-15, Ути-Канда 3-Томе, Тиеда-Ку, Токио 101-0047, Япония	Импортер: ООО «Дистрибьюторский Центр Юнисоо» Ленинградское ш., вл. 29Г, г. Химки, Московская обл., 141402, Россия	
EAC	Дата изготовления указана на упаковке Срок службы изделия 10 лет	
 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ Хранить в недоступном для детей месте. Не хранить вблизи открытого огня.		



▲ 注意 / ВНИМАНИЕ	▲ 警告 / ОСТОРОЖНО
 <ul style="list-style-type: none"> • 運転中に点火プラグやコードに触れないこと。 • エンジン回転中やエンジンが熱い間はマフラ、シリンダフィン、シリンダヘッドに触れないこと。 <ul style="list-style-type: none"> • Не прикасайтесь к свече зажигания во время эксплуатации. Существует риск поражения электрическим током. • Не прикасайтесь к глушителю, ребрам цилиндра или головке цилиндров во время эксплуатации и сразу после работы опрыскивателя. 	洗浄液 • 容器の取扱い • 使用後の機体散布装置は、十分に洗浄し、薬剤タンクの洗浄廃液は安全な場所に処理すること。 • 容器は、安全な場所に廃棄すること。 処理バケツの洗浄液 • 処理バケツを洗浄液で満たし、十分に洗浄し、薬剤タンクの洗浄廃液は安全な場所に処理すること。 • 容器は、安全な場所に廃棄すること。

▲ 注意 キャップの開け方 / СЛИВНАЯ ПРОБКА
 <p>タンクのドレンキャップをゆるめる時は、キャップを下から握ると薬剤が手にかかる恐れがあります。左図のように横から握って下さい。</p> <p>При откручивании сливной пробки есть риск попадания химикатов на руки. Во избежание этого, пожалуйста, возьмитесь за пробку немного сверху, как показано на рисунке.</p>

▲ 注意 / ВНИМАНИЕ	凍結防止 / ЗИМНЕЕ ХРАНЕНИЕ
薬剤タンクに薬剤がないときは、ポンプを運転しないでください。故障の原因になります。 Не эксплуатировать опрыскиватель при пустом баке для химикатов. Это может привести к неисправности оборудования.	凍結によりポンプを破損する恐れがあります。保管の際は、タンクとポンプに残った薬剤をドレンから確実に抜いて下さい。 При хранении опрыскивателя при отрицательных температурах обязательно слейте из бака через сливное отверстие оставшиеся химикаты. В противном случае есть риск выхода из строя насоса и бака для химикатов.

4. Транспортировка

Меры предосторожности при транспортировке

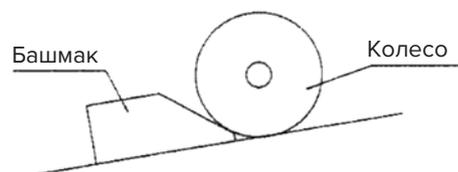
- При загрузке опрыскивателя в автомобиль обязательно включите стояночный тормоз и зафиксируйте его веревкой.
- Обязательно опустошите бак перед транспортировкой.



ОСТОРОЖНО При загрузке/разгрузке опрыскивателя с использованием досок убедитесь, что ширина доски в 2 раза больше ширины колеса.



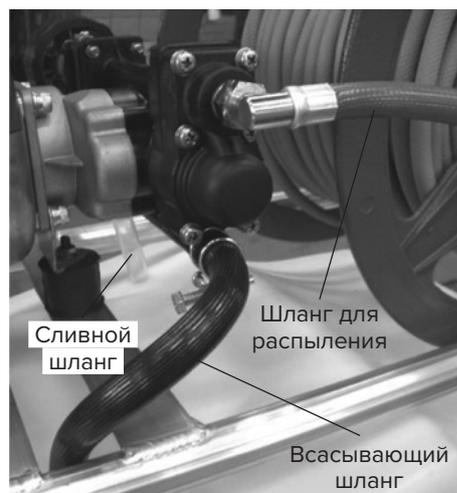
ОСТОРОЖНО Не паркуйтесь на склонах – шины могут проскользывать, и машина начнет движение. Если это неизбежно, установите под колеса противооткатные башмаки.



5. Подготовка к началу работы

- 1.1. Осмотрите каждую часть машины на предмет ослабленных винтов.
- 1.2. Осмотрите шланги.

1. Убедитесь, что на сетчатом фильтре шланга для всасывания воды нет пыли, сопло для всасывания воды надежно подсоединено.
2. Убедитесь, что сливной шланг надежно подсоединен и не изогнут.
3. Убедитесь, что распылительный шланг не поврежден и надежно подсоединен к выпускному отверстию.
4. Подсоедините форсунку к крану на конце распылительного шланга. Убедитесь, что кран закрыт.
5. Проверьте бак для химикатов, чтобы не было загрязнений и мусора, долейте свежую воду. Плотнo закройте крышку емкости с веществом.



САИМАН

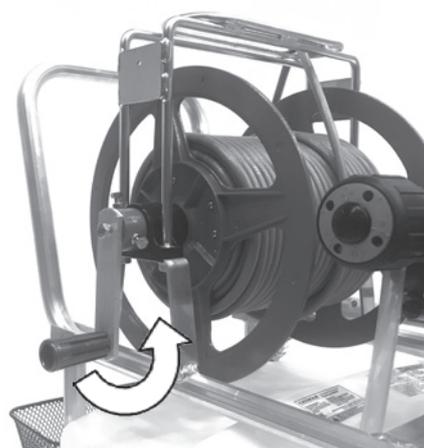
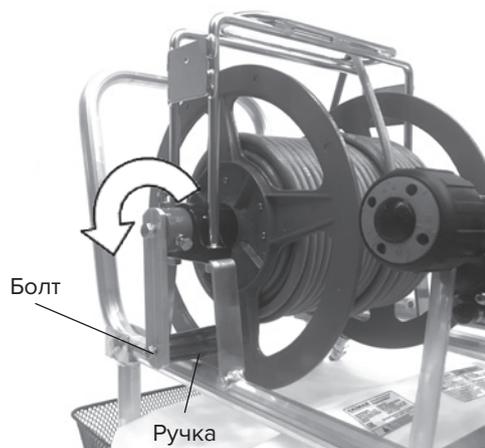
- Бензин легко воспламеняется, бензиновые испарения могут взорваться и стать причиной несчастного случая со смертельным исходом.
- Остановите двигатель при заправке топливом.
- Не работайте и не храните технику вблизи огня.
- Не допускайте проливания бензина при заправке.
- Не переливайте топливо больше допустимого уровня.
- Не запускайте двигатель на расстоянии меньше 3 метров от места хранения топлива.



ОСТОРОЖНО При заправке или сливе моторного масла закрывайте крышку бака с химическими реагентами. Топливо и моторное масло могут попасть в бак для химикатов.



Емкость бака 0.55 л



- Для уменьшения габаритов ручка прикручена с обратной стороны рычага, открутите болт и прикрутите ручку на другую сторону для комфортного использования.

Осмотр бака

Проверьте положение уровня жидкости снаружи бака. Если объем небольшой, долейте его на ровной поверхности, чтобы не превышать предела допустимого объема жидкости.

Топливный бак

Используемый бензин: бензин автомобильный АИ 92.

- Немного ослабьте крышку заправочной горловины, чтобы устранить разницу давлений внутри и снаружи топливного бака. Снимите крышку заправочной горловины и долейте топливо так, чтобы не было превышено предельное положение уровня заправки.
- После того, как долили топливо, полностью закрутите крышку заправочной горловины, а также убедитесь, что нет утечки топлива из заправочной крышки.



ОСТОРОЖНО Не используйте смесь бензина и моторного масла. Это может вызвать сбой при запуске, снижение мощности и засорение топливной системы.

CAIMAN

Заправка моторного масла

Выровняйте двигатель, снимите крышку маслозаливной горловины, проверьте уровень масла до входного отверстия.

Если этого недостаточно, добавьте новое масло.

- Если масло загрязнено или обесцветилось, замените его (время и способ замены см. в руководстве по эксплуатации двигателя).

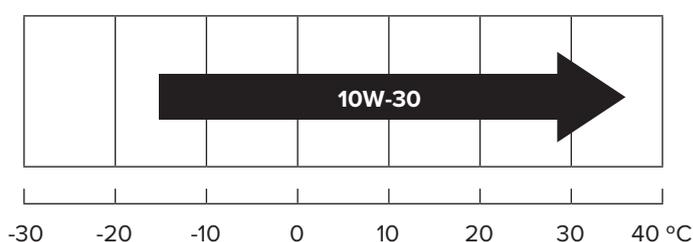
[Рекомендованное масло] Моторное масло для четырехтактных двигателей стандарта SE или выше, спецификации SAE 10W-30.

При непрерывной работе двигателя проверяйте и доливайте моторное масло каждые 10 часов.

- Доливайте масло небольшими порциями.
- Надежно затяните крышку маслозаливной горловины – при неплотном затягивании крышки масло может вытечь.



Объем масла 0.08 л



6. Запуск



ОСТОРОЖНО

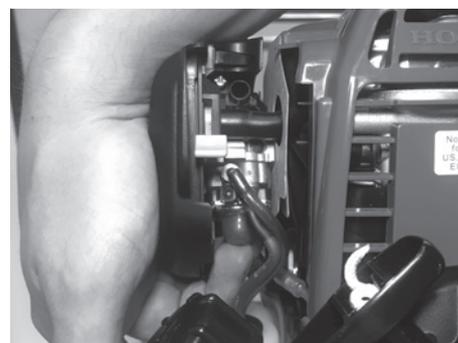
При запуске двигателя обязательно заполните бак для химикатов водой или химикатами.

- При первом запуске проверьте работоспособность с пресной водой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

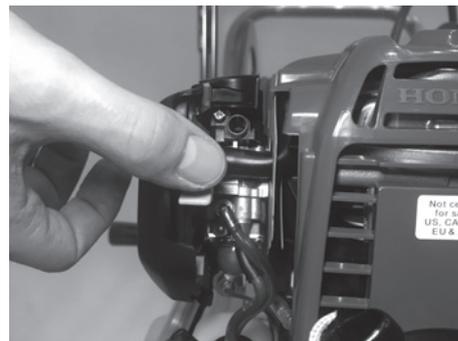
- Не заводите двигатель в плохо вентилируемых помещениях.
- Предметы вблизи глушителя могут загореться.

1. Выполните подкачку топлива вручную перед стартом.



CAIMAN

2. Закройте воздушную заслонку, если двигатель холодный; откройте частично или полностью, если двигатель разогрет.

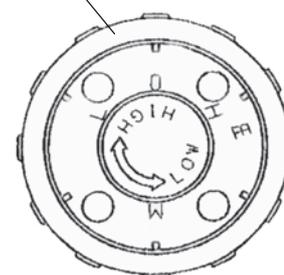


3. Передвиньте рычаг дроссельной заслонки в положение «Низкие обороты».



4. Установите регулятор давления в положение «Низкие обороты». Это крайняя позиция регулятора, если повернуть его против часовой стрелки.

Ручка клапана регулятора давления



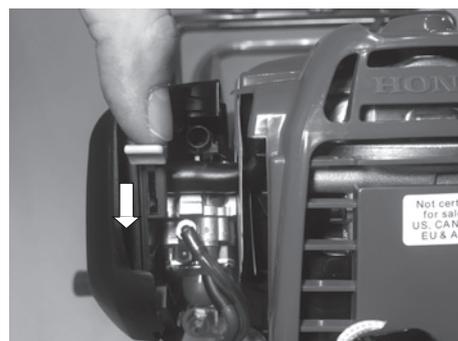
5. Аккуратно потяните за шнур стартера, пока не почувствуете сопротивление, а после резко дерните.



 **ОСТОРОЖНО** Если двигатель не запускается даже после нескольких попыток, полностью откройте воздушную заслонку и попробуйте снова завести.

6. После запуска медленно закройте воздушную заслонку.

7. Прогрейте двигатель без нагрузки около 2–3 минут.

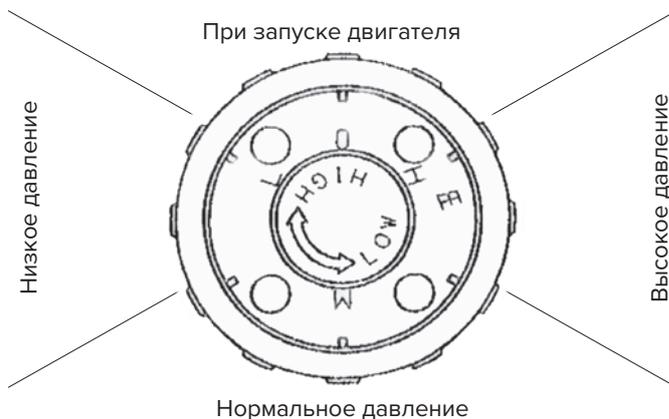


7. Работа

1. Зафиксируйте ручку, повернув ее в диапазон необходимого для работы сегмента регулятора.
 2. Убедитесь, что опрыскиватель работает исправно, переведите дроссельную заслонку в положение высоких оборотов.
- В режимах с более низким давлением положение дроссельной заслонки должно быть на низком или среднем уровне оборотов.
 - Работа без жидкости может привести к износу поршневого уплотнения.



ОСТОРОЖНО Если распылительный шланг находится рядом с глушителем, распылительный шланг может расплавиться из-за тепла выхлопных газов двигателя, поэтому не приближайте распылительный шланг к глушителю.

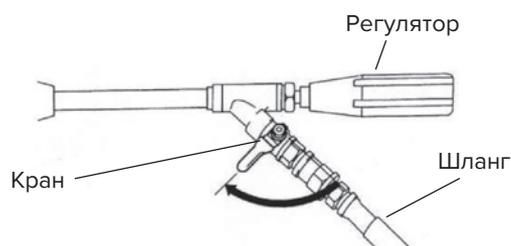


8. Остановка

1. Чтобы остановить распыление, закройте кран.
2. Установите ручку регулировки давления в положение «Старт».
3. Верните рычаг дроссельной заслонки в положение низких оборотов.
4. Нажмите и удерживайте кнопку остановки двигателя.



ОСТОРОЖНО Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячим деталям (цилиндр, крышка глушителя) во время работы или сразу после остановки.



9. Чистка и обслуживание



ОСТОРОЖНО

Обязательно останавливайте машину во время чистки, осмотра и обслуживания.

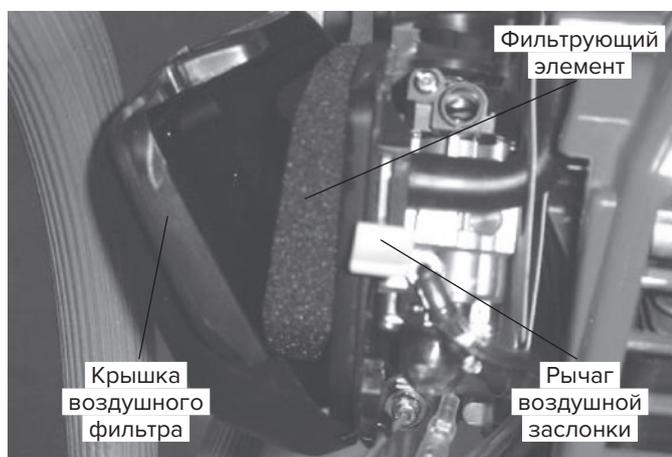
* Подробную информацию о методах проверки и технического обслуживания двигателя смотрите в руководстве по эксплуатации двигателя.

Очистка воздушного фильтра

- Если элемент воздушного фильтра загрязнен, мощность двигателя может снизиться или двигатель будет плохо запускаться. Время от времени очищайте элемент, чтобы очистить его и предотвратить засорение.

[Период очистки] Каждые 3 месяца или каждые 25 часов работы.

При использовании в пыльных условиях очищайте его один раз в день каждые 10 часов.



1. Поднимите рычаг воздушной заслонки.
2. Откройте крышку воздушного фильтра и достаньте фильтрующий элемент (поролон).
3. Промойте фильтрующую часть нейтральным моющим средством, разбавленным водой, хорошо отожмите и просушите.
4. Погрузите фильтрующий элемент в новое моторное масло и слегка отожмите.
5. Установите элемент обратно и закройте крышку.

Промойте фильтр с моющим средством



Хорошо отожмите



Высушите

Чистое масло



Отожмите



ОСТОРОЖНО

Тщательно отожмите фильтр.

Если масло двигателя загрязнено, то срок службы вращающихся деталей значительно сократится.

Сразу после остановки двигателя температура масла очень высокая. Перед заменой масла дайте двигателю время остыть. Существует риск ожогов.

САИМАН

[Периодичность замены] Первый раз: через 1 месяц или после 10 первых часов эксплуатации.

Далее: каждые 6 месяцев или 50 часов работы.

[Рекомендуемое масло] Масло для 4-тактных бензиновых двигателей.

Используйте масло класса SE или выше SAE 10W-30.

1. Убедитесь, что крышка заправочной горловины закрыта.
2. Подготовьте масленку. Снимите крышку маслозаливной горловины и вставьте тонкий носик в отверстие для смазки.
3. Выровняйте двигатель и залейте новое масло до входного отверстия.
4. Надежно закрутите крышку маслозаливной горловины.



ОСТОРОЖНО

- Не выбрасывайте замененное моторное масло в мусор, не сливайте в канализацию и т.д. Масло должно быть утилизировано должным образом в соответствии с законом. Если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, проконсультируйтесь в магазине, где приобретали масло, прежде чем обращаться с ним.
- Надежно затяните крышку маслозаливной горловины – при неплотном затягивании масло может вытечь.
- Масло портится естественным образом, даже если оно не используется. Регулярно проверяйте и заменяйте его.

10. Хранение

Насос

1. Наполните химический бак пресной водой и запустите двигатель.
2. Распылите из форсунки, чтобы очистить внутреннюю часть насоса и шланга.

* Если вы обнаружите какие-либо отклонения от нормы, обратитесь к дилеру.



ОСТОРОЖНО Обязательно слейте воду, так как зимой насос может быть поврежден из-за замерзания.

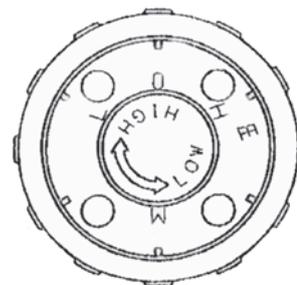


Слив

1. Слейте остатки жидкости из бака для химикатов через слив вниз.
2. Верните ручку клапана регулирования давления в положение «Пуск».
3. В положении, когда рычаг дроссельной заслонки немного возвращен из полностью открытого положения 15, дайте поработать ~20 секунд, чтобы слить остаточную жидкость.
4. Установите рычаг дроссельной заслонки на низкую скорость и остановите двигатель кнопкой остановки.

Хранение

1. Установите ручку регулировки давления в крайнее положение против часовой стрелки.
2. Слейте топливо (автомобильный бензин) из топливного бака и снимите его.
Заведите двигатель и подождите, пока он не заглохнет самостоятельно.
Уплотнение поршня может быть повреждено при вращении на высокой скорости и без жидкости.
3. После выполнения вышеуказанных действий хранить в сухом и хорошо проветриваемом месте.



ОСТОРОЖНО

- Если есть какие-либо повреждения, отремонтируйте их перед хранением. В этом случае используйте оригинальные запчасти.
- Храните в сухом месте – это поможет снизить образование пыли и грязи.

11. Диагностика и устранение неисправностей

Помпа

Неисправность	Причина	Решение
Не закачивается вода	Некачественное сопряжение шлангов	Затяните крепления
	Фильтр засорен	Очистите
	Износ поршневого уплотнения	Замените на новое
	Клапан засорен	Очистите
Давление не растет	Износ поршневого уплотнения	Замените на новое
	Износ внутренней поверхности цилиндра	Замените на новое
	Износ клапана	Замените
	Износ седла клапана регулирования давления	Замените
	Клапан засорен	Очистите
	Износ ручки регулирования давления	Замените
	Износ отверстий сопла	Замените на новое

Двигатель

Неисправность	Причина	Решение
Не заводится	Нет топлива	Долейте
	Засорен топливный фильтр	Очистите
	Неисправна свеча зажигания	Замените на новую
	Неисправна катушка зажигания	Замените
	Неисправен карбюратор	Очистите, при необходимости замените
Недостаточная мощность	Некорректная регулировка троса	Отрегулируйте
	Засорен воздушный фильтр	Очистите
	Система выпуска засорена сажой	Очистите
Чрезмерная вибрация	Ослабленные резьбовые соединения	Затяните
Большая температура выхлопных газов	Ослаблено крепление глушителя	Затяните

12. Спецификация

PS50W

Высота (мм)	860
Ширина (мм)	500
Длина (мм)	860
Сухой вес (кг)	33.6
Длина шланга	50
Производительность (л/мин)	7.5
Обороты (мин ⁻¹)	1930
Давление (Мпа)	0.6, 1.2, 1.8, 2.4, 3.0
Двигатель	GX25
Тип	Четырехтактный, воздушного охлаждения
Объем двигателя (см ³)	25
Мощность (кВт/мин ⁻¹)	081/7000
Топливо	Бензин АИ92
Зажигание	Транзисторное
Свечи зажигания	NGK CM5H, CMR5H
Стартер	Ручной
Емкость топливного бака (л)	0.55
Объем масляного картера (л)	0.08

13. Гарантийные обязательства

ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Срок гарантии устанавливается в зависимости от области применения изделия, указанной в гарантийном талоне в графе «Область применения».

Изделие для Непрофессионального использования – это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 20 часов в месяц.

Изделие для Профессионального использования – это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 150 часов в месяц или для ее использования владельцем (физическим, юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем) в предпринимательской деятельности или в иных целях, не связанных с личными, семейными, домашними и иным подобным использованием, за исключением сдачи техники в аренду, прокат. При этом под целями, не связанными с личным использованием, следует понимать, в том числе приобретение покупателем техники для обеспечения деятельности покупателя в качестве организации или гражданина-предпринимателя.

На изделия для профессионального использования, сдаваемые владельцем в прокат, аренду, гарантия устанавливается на срок 30 дней.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

Гарантия относится только к производственным дефектам или дефектам материала, узлам и агрегатам.

Гарантийный срок начинается с даты покупки первым розничным покупателем или первым коммерческим пользователем и длится в течение указанного выше гарантийного периода.

Изделия для Профессионального использования требуют особого ухода и обслуживания. Техническое обслуживание таких изделий производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации. ТО должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров не менее 1 раза в течение 12 месяцев (плановое обслуживание), что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя). Техническое обслуживание изделий для Непрофессионального использования производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации, или должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров 1 раз в течение 12 месяцев, что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов. Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя).

Естественный износ: Продукция требует технического обслуживания и периодической замены частей и узлов. Гарантийные обязательства не относятся к ремонту, необходимость которого возникает в результате естественного износа продукции или ее отдельных частей (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы) в процессе эксплуатации. Гарантия не распространяется на такие случаи, когда дефекты возникли в результате неправильного использования, отсутствия надлежащего технического обслуживания или когда повреждение произошло в процессе транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ, складирования. Недостаточное техническое обслуживание: На срок службы продукции влияют условия, в которых она эксплуатируется, а также уход и техническое обслуживание, который она получает согласно инструкции по эксплуатации. Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Информация о технически сложных товарах. Пункт 3 Перечня технических сложных товаров, утвержденного Постановлением Прави-

тельства РФ от 10.11.2011 г. № 924 включает тракторы, мотоблоки, мотокультиваторы, машины и оборудование для сельского хозяйства с двигателем внутреннего сгорания (с электродвигателем).

Согласно разъяснению Минпромторга России (письмо от 10.04.2012 г. № 08-693), к указанным машинам и оборудованию относятся: мотококосы, триммеры, кусторезы, газонокосилки, косилки для высокой травы; генераторы (бензиновые и дизельные); мотопомпы, электронасосы; бензопилы и электропилы; мойки высокого давления; дизельные, электрические и газовые нагреватели; снегоочистители роторные, малогабаритные (машины для уборки снега).

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК НЕ УСТАНАВЛИВАЕТСЯ НА:

1. Продукцию и детали продукции, в которые были внесены изменения или модификации, влияющие на безопасность, производительность или долговечность.

2. Ремонтные работы, неисправности и дефекты, возникшие в результате:

- Использования неоригинальных запасных частей и материалов.
 - Нарушения инструкций и рекомендаций, указанных в руководстве по эксплуатации, в том числе в результате эксплуатации без надлежащего технического обслуживания.
 - Заедания или поломки деталей, вследствие работы с недостаточным количеством смазочных материалов, а также использования несоответствующей марки масла.
 - Подтекания карбюраторов, заклинивания клапанов, засорения топливо-проводов или иными неисправностями, вызванные использованием старого (более 30 дней хранения) или загрязненного топлива (бензина, дизельного топлива и т.д.).
 - Неквалифицированного ремонта или регулировки присоединяемых деталей или узлов, муфт сцепления, трансмиссий и т.п.
 - Повреждения или износа деталей, вызванных попаданием абразива (грязи), из-за неправильной сборки, нерегулярным уходом и нарушением условий эксплуатации.
 - Повреждения деталей из-за превышения допустимых оборотов, перегрева, блокировки травой, грязью, мусором, чрезмерной вибрации, вызванной плохим закреплением или неадекватной балансировкой режущего оборудования.
3. Комплекующие и составные части инструмента, аксессуары.
- Все пластиковые / пластмассовые детали, навесное оборудование и пр.
 - Детали, подверженные естественному износу (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы).
 - Внешние механические, термические, аварийные, кислородные воздействия на инструмент, а также ненормированных нагрузок.
 - Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Гарантия исключает действия обстоятельств непреодолимой силы, находящиеся вне контроля производителя.

В соответствии с законом, на данное изделие изготовителем установлен срок службы 10 лет с момента продажи изделия магазином. Правила безопасности и эффективного использования изделия изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, продавец, импортер или уполномоченная организация вправе отказать полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст. 483 ГК РФ).

Использование инструмента потребителем признается акцептом условий настоящего договора присоединения (оферты) по дополнению и уточнению ответственности изготовителя (продавца) в отношении недостатков инструмента (ст. 438 ГК РФ).

Заводской брак определяется экспертной комиссией авторизованного сервисного центра.

EAC

Производитель:

Маруяма МФГ, Ко., Инк.
4-15, Ути-Канда 3-Томе,
Тиеда-Ку, Токио 101-0047,
Япония

Импортер комплектующих:

ООО «Дистрибьюторский Центр Юнисоо»
141402, Московская область, г. Химки,
Ленинградское шоссе, владение 29Г
Российская Федерация • www.unisaw.ru
Дата изготовления указана на упаковке

CAIMAN

Профессиональная садово-парковая техника
www.caiman.ru

Мы оставляем за собой право на изменение комплектации, технических характеристик и внешнего вида моделей без предварительного уведомления.

Гарантийные обязательства указаны в гарантийном талоне.

Назначенный срок хранения данной техники (продукции) не ограничен.

Срок службы с момента продажи изделия 10 лет.

Решение об изъятии из эксплуатации и о направлении техники (продукции) в ремонт принимается пользователем техники (продукции) в соответствии с предусмотренными в настоящем руководстве (инструкции) указаниями по использованию техники (продукции) и мерами по обеспечению безопасности, которые необходимо соблюдать при эксплуатации техники (продукции).

Утилизация данной техники производится по окончании срока службы в соответствии с нормами и правилами утилизации, установленными для данного вида техники на территории государства ее обращения.